

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 25 юли 1995 година,

за изменение на Решение 92/446/ЕИО относно въпросниците към директивите за водния сектор

(Текст от значение за ЕИП)

(95/337/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност

като взе предвид Директива 76/464/ЕИО на Съвета от 4 май 1976 г. относно замърсяването на водната околна среда на Общността, причинено от определени опасни вещества ⁽¹⁾, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО от 23 декември 1991 г. Относно стандартизиране и рационализиране на докладите за прилагане на някои директиви, свързани с околната среда ⁽²⁾ и по-специално от член 13, параграф 1, както и съответните разпоредби на другите директиви, посочени в приложение I към Директива 91/692/ЕИО,

като взе предвид Директива 75/440/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г. относно изискванията за качество на повърхностните води, предназначени за производство на питейна вода в държавите членки ⁽³⁾, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО и по-специално от член 9а от него,

като взе предвид Директива 80/778/ЕИО на Съвета от 15 юли 1980 г. относно изискваното качество на водата, предназначени за консумация от човека ⁽⁴⁾, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО и по-специално от член 17а от него,

като взе предвид Директива 76/160/ЕИО на Съвета от 8 декември 1975 г. относно качеството на водите за къпане ⁽⁵⁾, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО и по-специално от член 13,

като има предвид, че държавите-членки са длъжни да изготвят доклад за прилагането на някои директиви на Общността на основата на въпросници или схеми, съставени от Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 6 от Директива 91/692/ЕИО; тези въпросници или схеми трябва да бъдат съставени от Комисията, която се подпомага в

⁽¹⁾ ОВ L 129, 18.5.1976 г., стр.23.

⁽²⁾ ОВ L 377, 31.12.1991 г., стр.48.

⁽³⁾ ОВ L 194, 25.7.1975 г., стр.26.

⁽⁴⁾ ОВ L 299, 30.8.1980 г., стр.11.

⁽⁵⁾ ОВ L 31, 5.2.1976 г., стр.1.

тази задача от Комитет, съставен от представители на държавите-членки и е председателстван от представители на Комисията;

като има предвид, че с Решение 92/446/ЕИО ⁽¹⁾ Комисията е установила схемите на въпросниците, на основата на които от държавите-членки се изисква да изготвят доклади за прилагането на някои директиви на Общността за водния сектор;

като има предвид, че за да се вземат предвид резултатите от по-нататъшните консултации, провеждани с Комитета, тези въпросници следва да съдържат пояснителни бележки и таблици с прецизно уговорено съдържание, така че да се изяснят задълженията, наложени на държавите-членки във връзка с представянето на докладите, както и да се гарантира, че информацията, предоставяна от държавите -членки на Комисията са подробни, съгласувани и съпоставими;

като има предвид, че Решение 92/446/ЕИО на Комисията следва да бъде поради това променено, без да се засягат посочените изисквания за представяне на докладите;

като има предвид, че предвидените в настоящото решение мерки не са били предмет на становище на Комитета, създаден съгласно член 6 от Директива 91/692/ЕИО, предоставено в определения от председателя му срок,

РЕШИ:

Член 1

Приложението към Решение 92/446/ЕИО се заменя с приложението на настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 25 юли 1995 година.

За Комисията:
Ritt BJERREGAARD
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 242, 27.8.1992 г., стр.6

ПРИЛОЖЕНИЕ

СПИСЪК НА СХЕМИТЕ

I. Схема на въпросника към следните директиви:

- Директива 76/464/ЕИО на Съвета от 4 май 1976 г. относно замърсяването на водната околна среда на Общността, причинено от определени опасни вещества,
- Директива 82/176/ЕИО на Съвета от 22 март 1982 г. за граничните стойности и целевите показатели за качество за изхвърлянията на живак от отрасъла на Хлоралкална електролиза⁽¹⁾,
- Директива 83/513/ЕИО на Съвета от 26 септември 1983 г. за граничните стойности и целевите показатели за качество за отделянето на кадмий⁽²⁾,
- Директива 84/156/ЕИО на Съвета от 8 март 1984 г. относно граничните стойности и целевите показатели за качество за изхвърлянията на живак от други отрасли, освен този на Хлоралкалната електролиза⁽³⁾,
- Директива 84/491/ЕИО на Съвета от 9 октомври 1984 г. за пределно допустимите норми и целите за качество на отделянето на хексахлорциклохексан⁽⁴⁾
- Директива 86/280/ЕИО на Съвета от 12 юни 1986 г. относно пределно допустимите норми и целите за качество на заустванията на определени опасни вещества, включени в списък I от приложението към Директива 76/464/ЕИО⁽⁵⁾

последно изменени с Директива 91/692/ЕИО.

II. Схема на въпросника, отнасящ се до Директива 78/659/ЕИО на Съвета от 18 юли 1978 г. за качеството на сладките води, които се нуждаят от опазване или подобряване, за да са годни за живота на рибите⁽⁶⁾, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО.

III. Схема на въпросника, отнасящ се до Директива 78/176/ЕИО на Съвета от 20 февруари 1978 г. относно отпадъци от производството на титанов диоксид⁽⁷⁾, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО.

⁽¹⁾ ОВ L 81, 27.3.1982 г., стр.29

⁽²⁾ ОВ L 291, 24.10.1983 г., стр.1

⁽³⁾ ОВ L 74, 17.3.1984 г., стр.49

⁽⁴⁾ ОВ L 274, 17.10.1984 г., стр.11

⁽⁵⁾ ОВ L 181, 4.7.1986 г., стр.16, изменена впоследствие

⁽⁶⁾ ОВ L 222, 14.8.1978 г., стр.1

⁽⁷⁾ ОВ L 54, 25.2.1978 г., стр.19

IV. Схема на въпросника, отнасящ се до Директива 79/923/ЕИО на Съвета от 30 октомври 1979 г. относно изискванията за качеството на водите за развъждане на черупкови организми⁽¹⁾, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО.

V. Схема на въпросника, отнасящ се до Директива 80/68/ЕИО на Съвета от 17 декември 1979 г. относно опазването на подпочвените води от замърсяване, причинено от определени опасни вещества⁽²⁾, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО.

VI А. Схема на въпросника, отнасящ се до Директива 75/440/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г. относно изискванията за качество на повърхностните води, предназначени за производство на питейна вода в държавите-членки, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО.

VI Б. Схема на въпросника, отнасящ се до Директива 79/869/ЕИО на Съвета от 9 октомври 1979 г. относно методите на измерване и честотата на вземане на проби и анализ на повърхностните води, предназначени за производството на питейна вода в държавите-членки⁽³⁾, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО.

VII. Схема на въпросника, отнасящ се до Директива 80/778/ЕИО на Съвета от 15 юли 1980 г. относно качеството на водата, предназначена за консумация от човека, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО.

VIII. Схема на въпросника, отнасящ се до Директива 76/160/ЕИО на Съвета от 8 декември 1975 г. относно качеството на водите за къпане, последно изменена с Директива 91/692/ЕО.

⁽¹⁾ ОВ L 281, 10.11.1979 г., стр.47

⁽²⁾ ОВ L 20, 26.1.1980 г., стр.43

⁽³⁾ ОВ L 271, 29.10.1979 г., стр.44

I. СХЕМА НА ВЪПРОСНИКА ОТНОСНО ДИРЕКТИВА 76/464/ЕИО И ПРОИЗВОДНИТЕ ѝ ДИРЕКТИВИ

(Точният формат на таблиците ще бъде готов на по-късен етап, заедно с прецизно пояснение за всеки въпрос)

Допълнение 1: Съкратена таблица с въпросите, които изискват отговор след първия доклад, само ако са настъпили изменения.

Допълнение 2: Списък на промишлените сектори/-процеси, за които се отнасят въпросите, свързани с веществата от списък I.

Общи бележки:

(*) Незадължителни данни, ако има такива.

(**) Броят/цифрата следва да бъдат свързани с всеки голям речен басейн (воден поток, както в приложение I към Решение 77/795/ЕИО на Съвета, ОВ L 334, 24.12.1977 г., стр. 29, последно изменено с Решение 86/574/ЕИО на Съвета, ОВ L 335, 28.11.1986 г., стр. 44, и с крайбрежните зони (териториални/вътрешни крайбрежни и естуарни води), с цел да се получи информация за региона.

A. Мерки, отнасящи се до веществата от списък I към Директива 76/464/ЕИО

*1. Разрешения за директно изхвърляне в повърхностни води (**)*

За промишлените сектори/-процеси от допълнение II, се посочва броят на всички издадени разрешения, които са все още в сила, за директно изхвърляне във водата. Посочва се в скоби какъв процент от всички изхвърляни вещества са предмет на разрешения; виж също въпрос А 6⁽¹⁾

(член 3, параграф 1)

Съответни промишлени сектори /-процеси	1980 (*)	1985 (*)	1990 (*)	1995
--	----------	----------	----------	------

⁽¹⁾ Виж обяснителната бележка

1. Живак				
	Сума:			
2. Кадмий				
	Сума:			
3.	Сума:			
17.2.....	Сума:			

2. Разрешения за изхвърляне в канализацията^(**)

За промишления сектор/-процеси от допълнение II, се посочва броят на всички издадени разрешения, които са все още в сила, за изхвърляне в канализацията. Посочва се в скоби какъв процент от изхвърляните вещества са предмет на разрешения, виж също въпрос А 6⁽¹⁾

(член 3, параграфи 1 и 2)

Съответни промишлени сектори /-процеси	1980 (*)	1985 (*)	1990 (*)	1995
--	----------	----------	----------	------

⁽¹⁾ Виж обяснителната бележка

1. Живак				
	Сума:			
2. Кадмий				
	Сума:			
3.	Сума:			
17.2.....	Сума:			

3. Емисионни норми за директни изхвърляния в повърхностни води (**)

Какви емисионни норми са били разработени по принцип за разрешенията за директно изхвърляне (виж въпрос А1) във вода (1)?

(член 3, параграф 2, член 5 и член 6, параграф 1)

NB:

а) Само обхват на стойностите, определени на /произтичащи от съществуващи национални/регионални норми или на директиви на ЕИО.

б) В скоби годината, в която тези емисионни норми са влезли в сила.

в) Посочват се емисионните норми, произтичащи от:

- най-добрите налични технически средства (член 6, параграф 1)

- целите за качество (член 6, параграф 2)

- определени екотоскикологични условия (член 5, параграф 2)

г) как емисионните норми са дефинирани и измерени (използвани референтни методи или други)?

Съответни промишлени сектори / -процеси	Общо тегло (kg/a)	Изхвърлено количество спрямо производствената	Концентрация (mg/l)
---	-------------------	---	---------------------

		МОЩНОСТ (g/t)	
1. Живак 1.1 Хлоралкална електролиза			
2. Кадмий			
3.....			
17.2			

4. Емисионни норми на изхвърляния в канализацията (**)

Какви емисионни норми са били фиксирани по принцип за разрешенията за изхвърляне в канализацията ⁽¹⁾ ?

(член 3, параграф 2, член 5 и член 6 параграф 1)

NB:

Същите забележки от а) до г), както за въпрос 3.

Съответни промишлени сектори/- процеси	Общо jeh.f (kg/a)	Изхвърлено количество спрямо производствената мощност (g/t)	Концентраци я (mg/l)

⁽¹⁾ Виж обяснителната бележка

1. Живак 1.1.Хлоралкална електролиза			
2.Кадмий			
3.....			
17.2			

5. Крайни срокове за разрешенията и / или емисиите

Какви срокове са били фиксирани по принцип с оглед придържане към разрешенията (период на валидност) и към емисионните норми?

(член 3, параграфи 3 и 4 и член 6, параграф 4)

Съответни промишлени сектори /- процеси	В кой момент е настъпило привеждането в съответствие (година) с нормата на ЕИО от всички инсталации от съответния сектор?	Срок на валидност на индивидуалните разрешения (посочва се средната валидност и/или само обхвата)
1. Живак 1.1. Хлоралкална електролиза		
2. Кадмий		
3.....		
17.2		

6. Емисии (товари) в повърхностните води (**)

Посочва се общото количество на допустимите емисии на изхвърляните вещества от списък I

NB:

Могат да се дадат прогнози за 1998 г.

Година	Вещества (kg /a) при директните изхвърляния (A1)				
	1. Hg	2. Cd	3.	17. TCB
1995					
1998 (*)					

Година	Вещества (kg /a) при директните изхвърляния в канализации (A2)				
	1. Hg	2. Cd	3.	17. TCB
1995					
1998 (*)					

7. Опис

Посочват се петте най-големи изхвърляния за всяко от 17-те вещества от списък I и условията, отразени в разрешителните за тези случаи ⁽¹⁾

(член 11)

Разрешени емисии

№	Име, Вид или сектор от промишлеността/процеси, Година на издаване на разрешението Място	Общо тегло (kg/a)	Изхвърлено количество спрямо производствената мощност (g/t)	Концентрация (mg/l)	Период на валидност (години)
1. Живак					
1					
2					
3					
4					
5					
2 Кадмий					
1					
2					
3					
4					
5					

⁽¹⁾ Виж обяснителната бележка

17 Трихлоробензен					
1					
2					
3					
4					
5					

8. Цели за качество на повърхностните води (**)

Какви норми/цели за качество са фиксирани за повърхностните води, утайките и живите организми във връзка с разрешенията за изхвърляне?

(член 5, параграф 2 и член 6, параграф 2)

NB:

а) Повърхностните води обхващат:

- вътрешни повърхностни води,
- естуари,
- вътрешни крайбрежни води, различни от естуарите,
- териториални морски води.

б) Посочва се в скоби годината, в която тези норми за качество са влезли в сила.

в) Посочва се вашето определение за утайки и живи организми, например утайки с или без суспендирани вещества (количество частици), както и типът живи организми.

1.-17. (Наименование на веществото)

	Вътрешни повърхностни води	Естуари	Вътрешни крайбрежни води, различни от естуарите	Териториални морски води
Води	()	()	()	()
Утайки ⁽¹⁾	()	()	()	()
Живи организми ⁽¹⁾	()	()	()	()

⁽¹⁾ Задължително, само ако е налице определен статус за някои вещества (ДДТ, пентахлорофенол и т.н.)				

9. Мониторинг (станции) (**)

Колко от станциите за мониторинг от водната среда (води, утайки, живи организми) за всяко от 17-те опасни вещества от списък I (виж въпрос 8) са действащи? Съществува ли съмнение за постигане на целите за качество⁽¹⁾?

(Напр. член 4 от Директива 82/176/ЕИО, член 4 на Директива 82/513/ЕИО,...)

NB:

- а) Годината, в която са започнали измерванията.
- б) Посочват се използваните методи за измерване.
- в) Видът на необходимите резултати от мониторинга и начинът на представянето им ще бъдат посочени в окончателния въпросник.

Общ брой на станциите за мониторинг на водната среда⁽¹⁾

Основен речен басейн	Рейн	Рейн	Рейн	Емс	Везер	Елба	Дунав	...
Наименование на водите	Рейн	Мозел	Рур	Емс	Везер	Елба	Дунав	...
Вид води								Морски териториални води
Брой станции	120	(30)	(50)	70	80	30	50	...
В експлоатация от ... (год.)	...	...	...	...	...	...	...	....

(1) Пример: таблици с фиктивни данни от Германия

(2) За да се избегне двойното броене, броят на станциите за мониторинг, разположени по притоците (в случая Мозел и Рур по отношение на Рейн) да се посочи в скоби в съответните колони

Станции за мониторинг / резултати от измерванията ^{(1) (2)}

Име на станцията	Местонахождение по смисъла на приложение 77/795/ЕИО	Географски координати Ширина: Дължина:	Наименование на водите	Вид води, вътрешни води	Наименование на основния воден басейн/ крайбрежната зона
Максау	km 362,3		Рейн	Вътрешни води	Рейн

(1) Виж обяснителна бележка

(2) Таблицата съдържа пример от данни за Германия

Станции за мониторинг / резултати от измерванията ⁽¹⁾

	Вода Средногодишно показание (mg/l) Мин. – макс. Брой проби на година			Седименти Средногодишно показание (mg/kg) Мин. – макс. Брой проби на година			Живи организми ⁽²⁾ Вид на измерения биотоп Средногодишно показание (mg/k) Мин. – макс. Брой проби на година		
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998

1. Живак, Hg									
2. Кадмий, Cd									
3. Хексахлороци клохексан, НСН									
4. Тетрахлороме тан									
5. ДДТ									
6. Пентахлорофе нол, РСР									
Дрини									
7. Алдрин									
8. Диелдрин									
9. Ендрин									
10. Изодрин									
11. Хексахлоробе нзен,НСВ									
12. Хексахлоробу тадиен, НСВД									
13. Хлороформ									
14. 1,2 дихлороетан, ЕДС									
15. Трихлороетил ен, TRI									
16. Перхлороетил ен,PER									
17. Трихлоробенз ен,ТСВ									
(1) Виж обяснителна бележка									
(2) Таблицата съдържа фиктивни данни за Германия									

10. Специфични програми

Какви специфични програми за всяко едно от 17-те опасни вещества от списък I са били разработени (или са в процес на разработване) съгласно член 5 от Директива 86/280/ЕИО и членовете със същото съдържание от производните директиви (напр. член 4 от Директива 84/156/ЕИО)?

Да се даде кратък доклад относно:

1. Наименованието на веществото;
2. Разпръснати, разнородни и други източници, непосочени в А3 или в А4
3. Целите на програмата;
4. Посочване на (географската) зона, обхваната от програмата;

5. Статута на програмата (задължителна или препоръчителна);
6. Очакваното намаление на изхвърлянията в съответната (географска) зона (в абсолютно количество и в процентно изражение);
7. Годината на приемане на програмата;
8. Годината на изтичане на програмата;
9. В случай, че се предвижда нова програма – краткото ѝ описание:

Б. Мерки, отнасящи се до веществата от списък II

*1. Програми за намаляване на замърсяването с веществата от списък II, включително и с веществата, кандидати от списък I (**)*

(член 7)

Какви специфични програми са били разработени (или са в процес на разработване) съгласно член 7 от Директива 76/464/ЕИО?

Да се даде кратък доклад относно:

1. Наименованието на веществото;
 2. Разпръснати, разнородни и други източници;
 3. Целите на програмата;
 4. Посочване на (географската) зона, обхваната от програмата;
 5. Статута на програмата (задължителна или препоръчителна);
 6. Очакваното намаление на изхвърлянията в съответната (географска) зона (в абсолютно количество и в процентно изражение);
 7. Годината на приемане на програмата;
 8. Годината на изтичане на програмата;
 9. В случай, че се предвижда нова програма – краткото ѝ описание:
- 2. Предварително третиране при източника (**)*

Нуждаете ли се от предварително третиране при източника за веществата кандидати от списък I или за веществата от списък II?

NB:

Дава се кратко описание на използвания подход за контрол, по-специално за това, кои вещества и прагове за такива изхвърляния са били взети предвид.

3. *Емисионни норми за директни изхвърляния в повърхностни води (**)*

Какви емисионни норми са били фиксирани по принцип за предварителните разрешения за директни изхвърляния във води във връзка с целите за качество ⁽¹⁾ ?
(член 7, параграф 2)

NB:

а) само обхват на стойностите, базирани на/произтичащи от съществуващи национални/регионални норми или на директиви на ЕИО;

б) в скоби годината, в която тези емисионни норми са влезли в сила;

в) се посочва емисионните норми, произтичащи от:

- целите за качеството (член 7, параграф 3),
- последните постижения на техниката, които са възможни икономически (член 7, параграф 4);

г) как емисионните норми са дефинирани и измерени?

Вещества	Общо тегло (kg/a)	Изхвърлено количество спрямо производствената мощност (g/t)	Концентрация (mg/l)	Други гранични стойности
Вещества кандидати от списък I (наименования) ...				
Вещества от списък II				

⁽¹⁾ Виж обяснителната бележка

(наименования) ...				
-----------------------	--	--	--	--

4. Емисионни норми за изхвърляния в канализацията^(**)

Какви емисионни норми са били фиксирани по принцип за разрешенията за изхвърляния в канализацията във връзка с целите на качеството ⁽¹⁾ ?

(член 7, параграф 2)

NB:

Същите забележки от а) до г), както за въпрос 3.

Вещества	Общо тегло (kg/a)	Изхвърлено количество спрямо производствената мощност (g/t)	Концентрация (mg/l)
Вещества кандидати от списък I (наименования)			
... ..			
Вещества от списък II (наименования)			
... ..			

5. Крайни срокове за разрешенията и / или емисиите

Какви крайни срокове са били фиксирани по принцип с оглед съобразяване с разрешенията (период на валидност) и към емисионните норми ?

Вещества	В кой момент е настъпило привеждането в съответствие (година) с националните/регионални норми за всички съответни инсталации?	Срок на валидност на индивидуалните разрешения (посочва се средната валидност и/или само обхвата)
Вещества кандидати от списък I (наименования) ...		
Вещества от списък II (наименования) ...		

б. Емисии (товари) в повърхностните води (**)

Посочва се общото количество на допустимите емисии на основните изхвърляни вещества (използва се нисък праг от 50 kg/годишно).⁽¹⁾

NB:

а) За 1998 г. се посочат евентуално предвиждания.

б) Посочва се в проценти разрешеното количество за всички тези емисии. Какъв би бил (в проценти) делът на изхвърлянията, попадащи под праговете.

Година	Вещества (kg/g.)									
	Вещества кандидати от списък I									
1995 г.	1995 г.		1995 г.		1995 г.		1995 г.			...

7. Цели за качество за повърхностните води (**)

Какви норми/цели за качество са били фиксирани по принцип за повърхностните води по отношение на разрешенията за изхвърляния в повърхностните води (виж Б3, Б4)?

(член 7, параграф 2)

NB:

а) Повърхностните води включват:

- вътрешни повърхностни води,

- естуари,
- крайбрежни води различни от тези на естуарите,
- териториални морски води;

б) в скоби се посочва годината, през която целите за качество са влезли в сила.

8. Мониторинг (станции) (**)

Колко са действащите станции за мониторинг, свързани с цели за качество за вещества, подлежащи на включване в списък I и вещества от списък II (виж Б 7)?

NB:

- а) Посочват се веществата, които са били измерени;
- б) Посочва се датата (годината) на началото на мерките за наблюдение;
- в) Посочват се използваните методи за наблюдение и за измерване;
- г) Какви други параметри подлежат на мониторинг (виж приложение II към Решение 77/795/ЕИО)?
- д) Изискваният тип резултати от мониторинга, както и начинът на представяне са посочени в А 9.

В. Мерки, отнасящи се до веществата от списък I и списък II

1. Разходи (себестойност)

Посочва се сумата на инвестициите, направени в изграждане на канализация и на всички съответни водопречиствателни станции.

(Млн. екю)

Период	Разходи			
	Промислен сектор		Общински сектор	
	Канализация	Пречиствателни станции	Канализация	Пречиствателни станции
1980-1992 (*)				
1993-1995				
1996 – 1998 (***)				

Допълнение I

ПРОГРАМА

Резюмирана таблица на въпросите, които след първия доклад, изискват отговор, само ако при тях са настъпили промени

(Схема на въпросника относно Директива 76/464/ЕИО и производните ѝ директиви)

Списък I	LV's	EQS	Втори и последващ доклад
A1 Разрешителни за директно изхвърляне в повърхностните води	X	X	O
A2 Разрешителни на изхвърляне в канализацията	X	X	O
A3 Емисионни норми за директни изхвърляния в повърхностни води	X	N	O
A4 Емисионни норми на изхвърляния в канализацията	X	N	O
A5 Крайни срокове за разрешенията и / или емисиите	X	N	O
A6 Емисии (товари) в повърхностните води	X	N	X
A7 Опис	X	X	O
A8 Цели за качество на повърхностните води	N	X	O
A9 Мониторинг (станции)	X	X	X
A10 Специфични програми	X	X	X

Списък II	Първи доклад	Втори и последващ доклад
B1 Програми за намаляване на замърсяването	X	X
B2 Предварително третиране при източника	X	X
B3 Емисионни норми за директни изхвърляния в повърхностни води	X	N
B4 Емисионни норми за изхвърляния в канализацията	X	N
B5 Крайни срокове за разрешенията и /или емисиите	X	N
B6 Емисии (товари) в повърхностни води	X	N

Б7	Цели за качество на повърхностните води	X	X
Б8	Мониторинг (станции)	N	X

Списъци I и II		LV's	EQOs	Втори и последващ доклад
В1	Разходи (себестойност)	Y	Y	Y

(LVs) При прилагане на гранични стойности на емисии

(EQOs) При прилагане на целите на качеството

(X) Задължителни разпоредби

(N) Данни, предоставяни по избор

(O) отговор, само в случай на настъпили промени

(Y) отговорът е задължителен дотолкова, доколкото има данни

Допълнение 2

Списък на съответните промишлени сектори и/или процеси, отнасящи се до веществата от списък I към Директива 76/464/ЕИО ⁽¹⁾

1. Живак (Директиви 82/176/ЕИО и 84/156/ЕИО)

Промишлено производство с хлоралкална електролиза (рециклиран солен разтвор)

Промишлено производство с хлоралкална електролиза (изгубен солен разтвор)

Химическо производство, използващо живачни катализатори в производството на винилхлорид

Химическо производство, използващо живачни катализатори в процесите на химическото производство

Производство на живачни катализатори, използвани в производството на винилхлорид

Други процеси, свързани с производството на органични и неорганични живачни съединения

Производство на първични батерии

Производство на цветни метали (инсталации за добив на живак и извличане и рафиниране на цветни метали)

Заводи за обработка на токсични отпадъци, съдържащи живак

Производство на хартия ⁽²⁾

Производство на стомана ⁽²⁾

Електроцентрали, работещи с въглища ⁽²⁾

2. Кадмий (Директива 83/513/ЕИО)

2.1. Добив на цинк, рафиниране на олово и цинк, промишлено производство на кадмий и цветни метали

2.2. Производство на кадмиеви съединения

2.3. Производство на пигменти

2.4. Производство на стабилизатори

2.5. Производство на първични и вторични батерии

2.6. Галванопластика

2.7. Производство на фосфорна киселина и/или на фосфатни торове от фосфатни скали

3. Хексахлороциклохексан (HCH) (Директива 84/491/ЕИО)

3.1. Заводи за производство на HCH

3.2. Заводи за извличане на линдан

3.3. Заводи, в които се извършват производството на HCH и извличането на линдан

3.4. Заводи за приготвяне на линдан (производство на защитни вещества за растения, дърво, кабели) ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ограничени сведения, изисквани предвид праговете, определени в производните директиви

⁽²⁾ Промишлени сектори/процеси, за които държавите-членки сами трябва да определят емисионните си норми в съответствие с Директива 76/464/ЕИО

4. Въглероден тетрахлорид (Директива 86/280/ЕИО)

- 4.1. Производство на въглероден тетрахлорид чрез перхлориране (процеси, включващи измиване)
- 4.2. Процеси като описаните по-горе, но без измиване
- 4.3. Производство на хлорометани чрез хлориране на метан (включително генериране на електролитен хлор под високо налягане) и от метанол
- 4.4. Производство на хлорфлуороводороди⁽²⁾
- 4.5. Заводи, използващи въглероден тетрахлорид като разтворител⁽²⁾

5. ДДТ (Директива 86/280/ЕИО)

- 5.1. Производство на ДДТ, включително приготвяне на ДДТ в същия цех
- 5.2. Заводи за приготвяне на ДДТ извън производствения цех
- 5.3. Производство на дикофол

6. Пентахлорофенол (PCP) (Директива 86/280/ЕИО)

- 6.1. Производство на PCP-На чрез хидролиза на хексахлоробензен
- 6.2. Производство на натриев пентахлорофенат чрез осапуняване⁽²⁾
- 6.3. Производство на пентахлорофенол чрез хлориране⁽²⁾

7.-10. Алдрин, диелдрин, ендрин, изодрин (Директива 88/347/ЕИО)

- 7.-10.1. Производство на алдрин и/или диелдрин и/или ендрин, включително приготвяне на тези вещества в същия производствен цех
- 7.-10.2. Заводи за приготвяне на алдрин и/или диелдрин и/или ендрин извън производствения цех⁽²⁾

11. Хексахлоробензен (HCB) (Директива 88/347/ЕИО)

- 11.1. Производство и преработване на HCB
- 11.2. Производство на перхлороетилен (PER) и въглероден тетрахлорид (CCl₄) чрез перхлориране
- 11.3. Производство на трихлоретилен и/или перхлоретилен чрез какъвто и да е друг процес⁽²⁾
- 11.4. Заводи, за производство на пентахлор-нитробензен и 2,3,5,6-тетрахлор-нитробензен⁽²⁾
- 11.5. Заводи, за производство на хлор чрез хлоралкална електролиза с графитни електроди⁽²⁾
- 11.6. Промислени заводи за преработване на промишлен каучук⁽²⁾
- 11.7. Заводи за производство на пиротехнически продукти⁽²⁾
- 11.8. Заводи за производство на винилхлорид⁽²⁾

12. Хексахлоробутадиен (HCBД) (Директива 88/347/ЕИО)

- 12.1. Производство на перхлороетилен (PER) и въглероден тетрахлорид (CCl₄) чрез перхлориране
- 12.2. Производство на трихлороетилен и/или на перхлороетилен чрез какъвто и да е друг процес⁽²⁾
- 12.3. Промислени заводи, използващи HCBД за технически цели⁽²⁾

13. Хлороформ (CHCl₃) (Директива 88/347/ЕИО)

- 13.1. Производство на хлорометан от метанол или от комбинация от метанол и метан (хидрохлориране на метанол с последващо хлориране на метилхлорид)
- 13.2. Производство на хлорометан чрез хлориране на метан
- 13.3. Производство на хлор-флуор-въглерод
- 13.4. Производство на мономервинилхлорид чрез пиролиза на дихлороетан⁽²⁾
- 13.5. Производство на избелена целулоза⁽²⁾
- 13.6. Заводи, използващи CHCl₃ като разтворител⁽²⁾
- 13.7. Заводи, в които охлаждащите или другите отточни води са хлорирани⁽²⁾

14. 1,2-дихлороетан (EDC) (Директива 90/415/ЕИО)

- 14.1. Производство само на 1,2-дихлороетан (без преработване или използване в същия цех)
- 14.2. Производство на 1,2-дихлороетан и преработване или използване в същия цех, с изключение на използването, дефинирано в точка 14.5
- 14.3. Преработване на 1,2-дихлороетан във вещества, различни от винилхлорид, като етилен диамин, етилен полиамин, 1,1,1-трихлороетан, трихлороетилен и перхлороетилен
- 14.4. Използване на EDC за обезмасляване на метали (извън промишления цех, съгласно член 14, параграф 2)¹⁶
- 14.5. Използване на EDC при производството на йонообменници⁽²⁾

15. Трихлороетилен (TRI) (Директива 90/415/ЕИО)

- 15.1. Производство на трихлороетилен (TRI) и перхлороетилен (PER)
- 15.2. Използване на TRI за обезмасляване на метали

16. Перхлороетилен (PER) (Директива 90/415/ЕИО)

- 16.1. Производство на трихлороетилен (TRI) и перхлороетилен (PER) (процеси TRI-PER)
- 16.2. Производство на въглероден тетрахлорид и перхлороетилен (процеси TETRA-PER)
- 16.3. Използване на PER за обезмасляване на метали
- 16.4. Производство на хлор-флуор-въглерод⁽²⁾

¹⁶ Като се има предвид niskият праг на изхвърляния от 30 kg/година.

17. *Трихлоробензен (ТСВ)* (Директива 90/415/ЕИО)

- 17.1. Производство на ТСВ чрез дехидрохлориране на НСН и/или преработване на ТСВ
- 17.2. Производство и/или преработване на хлоробензени чрез хлориране на бензен

Допълнение 3

ОБЯСНИТЕЛНА БЕЛЕЖКА

(към въпросника за рамкова Директива 76/464/ЕИО и производните директиви)

Въведение

Настоящата обяснителна бележка представлява точен вариант на таблиците и ясно обяснение на всеки въпрос съгласно Решение 92/446/ЕИО на Комисията от 27 юли 1992 г. относно въпросниците към директивите за водния сектор. Настоящата обяснителна бележка също включва примери за това как да се отговаря на въпросите, както изисква Комитетът по член 6 на Директива 91/692/ЕИО. Тя също посочва измененията и прецизно формулираните версии на въпросите.

Държавите-членки могат да добавят коментарите си към отговорите на отделни въпроси, ако желаят това.

При попълването на въпросниците държавите-членки трябва да вземат предвид датите на присъединяване на новите държави-членки⁽¹⁾ и фактът, че те са упълномощени, с цел да докажат спазване на директивата, да се позовават на целите за качество (EQO_S), съгласно член 6, параграф 3 на Директива 76/464/ЕИО или на граничните стойности (LV_S); въпросниците не засягат разпоредбите на Списък I. Следователно, отговорът на въпроси A3/A4, A5/A6 и A8 трябва, доколкото е практически възможно, да отчита тези разпоредби и условията, посочени в допълнение I.

Обяснение на текста на заглавията на рубриките

1. Стандартизирани доклади за системите за данни

Методите, форматите и обясненията, необходими за събирането на точни данни и информация за включване в система за данни, ще бъдат приети на по-късен етап, ако е приложимо.

2. Регионализация на информацията

Ако повърхностните води, посочени в приложение I към Решение 77/795/ЕИО, не представляват всички главни речни басейни на държавата-членка, трябва да се добавят всичките повърхностни води или речни басейни, които са необходими за обхващане на цялата ѝ територия. Разрешават се също други регионални деления, например възпроизвеждащо административното деление.

За по-голяма яснота следва да се приложат към отговорите орохидрографски или географски планове.

⁽¹⁾ ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1

Обяснения на точки А1/А2:

Отговорите, които следва да се дадат по А1 и А2 следва да предоставят преглед на броя на всички разрешени изхвърляния (пряко в повърхностни води и непряко чрез канализационната мрежа) за промишлените сектори/процеси, посочени в допълнение 2. Следва да се избегне двойно преброяване на изхвърлянията, като ясно се отнесат изхвърлянията към категориите А1 или А2. Общинските пречиствателни станции не са обхванати от въпросите от част А, дори когато изхвърлят вещества от списък I, които произтичат от изхвърлянията в канализацията (без двойно преброяване).

Отнасянето на въпроси към А1 или А2 не е свързано с оператора на пречиствателната станция (общината или промишлеността), а зависи само от въпроса дали се прилага някакъв вид пречистване на промишлени отпадни води, включително битови отпадни води. Ако възникне някакво съмнение, тези разрешителни трябва да се отнесат към А1. Въпрос А1/А2 се основава на предположението, че изхвърлянията са предварително разрешени с цел да се намаляват и контролират емисиите на съответните опасни вещества. Използването на сумирани параметри или показатели не е в противоречие с това *a priori*. Те трябва да бъдат обяснени и обосновани във въпроси А3 и А4.

Двойното преброяване може да възникне при изброяване на промишлените сектори или процеси, напр. точки 4.1 и 12.1, 4.3 и 13.1 и 13.2, 4.4. и 13.4. Тази информация следва да се посочи в таблиците в подходяща форма, като точно се посочи броят на двойните или многократни преброявания.

Информацията за по-голямата част от изхвърлянията би трябвало да се ограничи до тези случаи, в които се превишават граничните стойности, посочени в съответните производни директиви; виж допълнение 2.

Обяснение и пример на въпроси А3 и А4

Информацията относно емисионните норми, избрани в съответствие с разпоредбите на Директива 82/176/ЕИО; този пример не е подходящ в случая, когато са определени различни емисионни норми за промишлен сектор/процес. Тук трябва да се отчете обхватът на разрешените гранични стойности.

Ако стойностите на ЕИО се прилагат точно, не е необходимо никакво допълнително описание на това място. В този случай да се посочи само „ЕО” и да се отбележат, където е приложимо, съответните отклонения, които могат да настъпят, когато влезнат в сила граничните стойности и/или започне мониторинг. За съответния подход „цели за качество” (EQOs) да се даде само обобщение на граничните стойности.

Пример за букви а) и б) от NB

Съответни промишлени сектори/процеси	Гранични стойности на ЕИО за		
	Общ товар (kg/a)	Изхвърлено количество спрямо производствения капацитет/използвано количество (g/t)	Концентрация (mg/l)
	1	2	3
1. Живак	Получена от колона 3		
1.1. Хлоралкална електролиза (рециклиране на солевия разтвор)	$50 \times 10^{-6} \times$ годишния поток Получена от колона 2 $0,5 \times 10^{-6} \times$ годишния производствен капацитет	$0,5^{(2)(3)}$ $1,0^{(1)}$ максимална средно месечна стойност (1986) $4 \times 0,5^{(2)(3)}$ $4 \times 1,0^{(1)}$ максимална средно дневна стойност ⁽⁴⁾ (1986)	$50^{(1)(3)} \times 10^{-3}$ максимална средно месечна стойност (1986) $4 \times 50^{(1)(3)} \times 10^{-3}$ максимална средно дневна стойност ⁽⁴⁾ (1986)

Пример за буква в) от NB:

Посочените емисионни норми са получени, като са използвани най-добрите налични технически средства в съответствие с член 6, параграф 1 от Директива 74/464/ЕИО.

Пример за буква г) от NB:

Определение на емисионна норма

- (1) Прилага се за общото количество живак, съдържащ се във води, изхвърляни от промишленото предприятие.
- (2) Прилага се за живака, който се съдържа в отпадъчните води, изхвърляни от производството на хлор.
- (3) Максималното допустимото потребление на вода съответства, по принцип, на $10 \text{ m}^3/\text{t}$ разрешен производствен капацитет, а коефициентът на емисията е $0,5 \text{ g/t}$ (произведена), получен чрез прилагане на най-добрите технически средства. Въпреки това, тъй като концентрацията на живак в отпадни води зависи от обема на водата, който е различен за различните процеси и промишлени сектори, винаги трябва да се спазва посочената в таблицата гранична стойност, изразена по

отношение на количеството живак, изхвърлено по отношение на инсталирана производствена мощност за хлор.

- (4) Средните гранични дневни стойности са четири пъти по-високи от съответната средна месечна гранична стойност.

Мониторинг

За да се провери дали изхвърлянията са в съответствие с емисионните норми, които са били определени в съответствие с граничните стойности, определени в това приложение, трябва да се установи процедура за мониторинг. Тази процедура предвижда:

- вземането всеки ден на представителна проба за изхвърлянето за период от 24 часа и измерване на съдържанието на живак в тази проба; и
- измерване на общия поток от изхвърлянето през този период.

Количеството живак, изхвърлено за един месец, трябва да се изчисли, като се съберат количествата живак, изхвърляни всеки ден през този месец. Получената обща сума трябва да се раздели на инсталираната (месечна) производствена мощност на хлор. (За по-голяма яснота, трябва да се добави „месечна”, въпреки, че не е посочена в Директива 821/176/ЕИО).

Метод на измерване

ЕИО – референтен метод на измерване – виж описанието в приложение III към Директива 82/176/ЕИО.

Обяснение на точка А6:

Този въпрос се отнася до всички изхвърляния, посочени в А1 и А2 и изисква да се изчисли сумата на всички количества вещества, изхвърлени в рамките на разрешителното, съгласно съответните решения. Това представлява максималното предвидимо количество изхвърлени вещества. Ако действителните стойности на емисиите са предоставени, те трябва да се посочат в скоби. Да се посочи също сумата на разрешените стойности за изхвърляния в канализационната мрежа и, доколкото е възможно, оценка на емисията в повърхностните води след допълнително пречистване.

Обяснение на точка А7:

Въпросът се отнася както за изхвърленото вещество, така и за предприятието, което изхвърля и е насочен към източника на емисията. Поради това само едно предприятие, извършващо изхвърлянията, може да бъде на първа позиция както в списъка за живак, така и в този за кадмий.

Количеството на изхвърлянията и на тяхното класиране следва да се определя в зависимост от големината на разрешената годишна маса (виж граничните стойности в точки А3 и А4).

За граничните стойности на концентрацията и изхвърленото количество спрямо производствения капацитет или произведеното количество, да се посочат, по целесъобразност, дневните, месечните или годишните референтни периоди.

Данните за местоположението следва да включват информация за съответните речни / крайбрежни зони или административни зони, както е приложимо в точки А1 до А6 и трябва да предоставят географски координати.

Обяснение и пример за точка А9:

Информацията за станциите за мониторинг за водната среда трябва да се предостави под формата на таблица, посочена в А9. Ако е необходимо, трябва да се добавят още колони.

Изборът на станции за съобщаване на резултатите от мониторинга следва да обхваща станциите на международната мрежа за мониторинг, посочена в Решение 77/795/ЕИО на Съвета⁽¹⁾, допълвани според случая от станции за мониторинг на главните речни басейни, крайбрежни води или вътрешни повърхностни води, естуари, вътрешни крайбрежни води и териториалните морски води, които не са посочени тук, по аналогия с въпрос А8.

Обяснение на точки В3 и В4

Емисионните норми, които трябва да се посочат тук, са задължителните национални или регионални стойности или препоръчаните стойности от компетентните законодателни органи (виж В1), а не стойностите, определени в съответните разрешителни, издадени от местните власти. Когато съществуват множество отделни емисионни норми, не е необходимо да се съобщава всяка от тези гранични стойности, определени от компетентните власти, а само да се представи в обобщен вид обхвата на граничните стойности, съдържащи се в такива разрешителни.

Изискваната информация по буква в), тире 2 от NB трябва да се разглежда в светлината на дискреционната власт, която се предоставя на компетентните органи съгласно член 7, параграф 4 с цел да се отчетат последните технически достижения, осъществими икономически.

Описанието на емисионните норми, посочени в таблицата, са взети като примери от член 5 от Директива 76/464/ЕИО за веществата от Списък 1. Могат да се използват други валидни национални или регионални определения, при необходимост, и да се придружават от обяснения.

⁽¹⁾ ОВ L 334, 24.12.1977 г., стр. 29

Когато разрешената емисия се изразява в g/t производствена мощност или произведено количество, посочва се за какъв референтен период се отнася тази стойност.

Обяснение на точка Б6:

Приема се, че не цялата информация за такива изхвърляния може да се отрази в централната база данни. За разлика от част А, общинските пречиствателни станции не се изключват от този „списък”, ако изхвърлят големи количества от съответните вещества. Ако са предоставени стойности за действителни емисии, те следва да бъдат посочени в скоби. Да се посочи също сумата от разрешените стойности за непреки изхвърляния и, ако е възможно, оценка на изхвърлянията във водите след пречистване. Двойното пресмятане на емисията в повърхностните води и/или канализационната мрежа трябва да се избягва чрез внимателен преглед. За да се отговори на въпрос Б6, трябва да се прибавят само изхвърлянията на основни вещества от големи замърсители.

Въпросът се отнася за тези замърсители, които:

- изхвърлят повече от 50 kg/t от едно вещество, и
- за които съществуват национални или регионални емисионни норми или програми за опазване на водите.

Препоръчва се, в частност, да се предоставят данни за следните вещества:

- мед, цинк, олово, арсен, хром, никел, трифлуралин, ендосулфан, симазин, атразин, съединения на трибутилкалай, на трифенилкалай, на азинфос-етил, на азинфос-метил, на фенитротион, на фентион, на малатион, на паратион, на паратион-метил, на дихлорвос, на трихлоретилен,
- 1,2-дихлоретилен, винилхлорид, бензол, етилбензол, толуол, ксилол, изопропил бензол.

Обяснение на точка Б7:

Обяснението на точка А8. Същото се прилага по аналогия.

Обяснение на точка Б8:

Съобщенията се извършват по същия начин като за точка А9 чрез станциите за мониторинг от международната мрежа, допълнени със станции, представителни за неописаните зони. Обяснението на точка А9 се прилага тук по аналогия, доколкото съществуват резултати от необходимото наблюдение на седименти и живи организми.

Обяснение на допълнение 2

Бележка под линия (1) посочва в съответствие с предписаните в производните директиви на Директива 76/464/ЕИО по-ниски гранични стойности къде са установени опростени процедури за мониторинг за някои промишлени сектори или процеси. В този случай трябва да се предоставя информация за изхвърлянията, само когато се превишават предписаните в производните директиви прагове.

Бележка под линия (2) пояснява къде междуременно държавите-членки ще приемат емисионни норми самостоятелно, в съответствие с Директива 76/464/ЕИО.

II. СХЕМА НА ВЪПРОСНИКА ЗА ДИРЕКТИВА 78/659/ЕИО

(Информация, която се предоставя веднъж годишно, преди 1 октомври 1996 г.)

РАЗДЕЛ 1

Обобщени данни на национално ниво

1. Име на държавата-членка	.....	
2. Отчетна година	.....	
		Сьомгови	Шаранови
3. а) Общ брой на обозначените обекти ⁽¹⁾
б) Обща дължина на обозначените потоци ⁽¹⁾
в) Обща повърхнина на езерата, които отговарят на условията ⁽¹⁾
4. а) Брой на съответстващите обозначени обекти ⁽²⁾
б) Обща дължина на съответстващите реки ⁽²⁾
в) Обща повърхнина на езерата, които отговарят на условията ⁽²⁾
5. а) Транспонирана ли е директивата в националното законодателство на държавата- членка?	..... Да ^{(3) (4)} ..... .....	..... Не ⁽³⁾⁽⁴⁾	
б) Ако да, да се посочи съответното законодателство	.....	.....	.....

⁽¹⁾ За целите на отчета, определен брой малки обозначени обекти могат да бъдат консолидирани.

⁽²⁾ Тази информация може да бъде предоставена под формата на карти, във формат, който трябва да бъде договорен.

⁽³⁾ Ненужното се заличава.

⁽⁴⁾ Отговорите на въпроси 5 и 6 е необходимо само да бъдат актуализирани в последващите доклади.

6. а) Били ли са фиксирани Да⁽³⁾⁽⁴⁾ Не⁽³⁾⁽⁴⁾
 пределно допустими норми от
 държавата-членка?
 б) Ако да, да се предостави
 подробна информация

Параметри	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Стойност I														
Стойност G														

Допълнителн и параметри														
Стойност I														
Стойност G														

РАЗДЕЛ 2

Географски данни за всеки обозначен обект

1. Име на държавата-членка
2. Обозначен обект №
3. Регион
4. а) Име на водния поток
- б) Име на езерото
5. Информация за географското
- местоположение⁽¹⁾
6. Информация, отнасяща се до
- обхвата на обозначения обект⁽¹⁾
7. Площ на езерото
- Сьомгови Шаранови
8. Вид вода
9. Дата на обозначаване

РАЗДЕЛ 3

Подробности, отнасящи се до съответствието на всеки обозначен обект

⁽¹⁾ Информацията може да се предостави под формата на карти, във формат, който следва да се уточни по-късно.

1. Име на държавата-членка
2. Обозначен обект
3. Година на мониторинг
4. Съответствие⁽¹⁾
5. ⁽²⁾

Параметри	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Параметри, които са предмет на мониторинг														
Намален мониторинг														
Съответствие с I														
Съблюдаване на G														
Дерогирани параметри														

Допълнителни параметри														
Параметри, които са предмет на мониторинг														
Намален мониторинг														
Съответствие с I														
Спазване на G														
Дерогирани параметри														

6. а) Причини за несъответствие
- б) Причини за дерогациите
- в) Мерки, предвидени
 в програмите за подобряване

NB:

За въпрос 6, букви а), б) и в) се изисква много кратка информация.

⁽²⁾ Изисква се само отговор “да” или “не”. Да не се предоставят цифрови данни

III. СХЕМА НА ВЪПРОСНИКА ЗА ДИРЕКТИВА 78/176/ЕИО (TiO₂)

1. От 1986 г. ⁽¹⁾ досега, на кои промишлени предприятия, произвеждащи титаниев диоксид, все още е разрешено, съгласно разпоредбите на член 4, 5 и 6 от директивата:

1.1. да изхвърлят отпадъци в морето (силно киселинни отпадъци)?

- продължителност на разрешения период;
- тенденция при годишните количества изхвърляни отпадъци, включително качеството на тежките метали;
- вид и концентрация на компонентите на изхвърляните отпадъци;
- техники, методи и местоположение на изхвърляне;
- въздействие върху морската среда на различните компоненти на отпадъците, включително оценка на резултатите от наблюдението;

1.2. да отделят или изхвърлят отпадъци в повърхностни води (слабо киселинни отпадъци)?

- продължителност на разрешения период;
- тенденция при годишните количества изхвърляни отпадъци, включително качеството на тежките метали;
- вид и концентрация на компонентите на изхвърляните отпадъци;
- характеристики и местоположение на изхвърляне;

1.3. да извършват операции по складиране, изхвърляне на сметище или инжектиране?

- географско местоположение;
- характеристики на методите на изхвърляне на сметище, складиране и инжектиране, включително оценка на резултатите от наблюдението.

2. От 1986 г. ⁽¹⁾ досега, какви мерки са били предприети за намаляване замърсяването на въздуха, причинено от серен диоксид?

3. От 1986 г. ⁽¹⁾ досега, какви операции по мониторинг са били извършени по силата на член 7?

4. От 1986 г. ⁽¹⁾ досега, какви мерки са били предприети съгласно член 8?

⁽¹⁾ За периода 1986-1992 да се предоставят незадължителни данни, ако има такива.

5. Какви мерки са били предприети съгласно член 3 (повторно използване и рециклиране на отпадъци), включително всички изменения след 1986 г. ⁽¹⁾?

6. Дава се кратко описание на производствените процеси, използвани в съответните промишлени предприятия, включително най-съществените изменения след 1986 г.

IV. СХЕМА НА ВЪПРОСНИКА ЗА ДИРЕКТИВА 79/923/ЕИО

(Информация, която се предоставя веднъж годишно, преди 1 октомври 1996 г.)

РАЗДЕЛ 1

Обобщени данни на национално ниво

1. Име на държавата-членка
- ..
2. Отчетна година
- ..
3. а) Общ брой на обозначените обекти
4. Брой на съответстващите обозначени обекти⁽¹⁾
5. а) Транспонирана ли е директивата в националното законодателство на държавата-членка? Да⁽²⁾ Не⁽²⁾
-
-
- б) Ако да, се посочва съответното законодателство
6. а) Били ли са фиксирани пределно допустими норми от държавата-членка? Да⁽²⁾ Не⁽²⁾
-
- б) Ако да, предоставете подробна информация

Параметри	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Стойност I												
Стойност G												

Допълнителни параметри												
Стойност I												
Стойност G												

⁽¹⁾ Тази информация може да бъде предоставена под формата на карти, във формат, който трябва да бъде договорен.

⁽²⁾ Ненужното се заличава.

РАЗДЕЛ 2

Географски данни за всеки обозначен обект

1. Име на държавата-членка
2. Обозначен обект №
3. Регион
4. Име на водния източник
5. Информация за географското местоположение⁽¹⁾
6. Информация, отнасяща се до обхвата на обозначения обект⁽¹⁾
7. Дата на обозначаване

РАЗДЕЛ 3

Подробни данни относно съответствието на всеки обозначен обект

1. Име на държавата-членка
2. Обозначен обект №
3. Година на мониторинг
4. Съответствие⁽¹⁾
5. ⁽²⁾

Параметри	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Параметри, които са предмет на мониторинг												
Съответствие с I												
Съблюдаване на G												
Дерогирани параметри												

⁽¹⁾ Тази информация може да се предостави под формата на карти, във формат, който трябва да бъде договорен.

⁽²⁾ Изисква се само отговор “да” или “не”. Да не се предоставят цифрови данни

Допълнителни параметри												
Параметри, които са предмет на мониторинг												
Съответствие с I												
Съблюдаване на G												
Дерогирани параметри												

- б. а) Причини за несъответствието
- б) Причини за дерогациите
- в) Мерки, предвидени
 в програмите за подобряване

NB

За въпрос б, букви а), б) и в) се изисква много кратка информация.

V. СХЕМА НА ВЪПРОСНИКА ЗА ДИРЕКТИВА 80/68/ЕИО

РАЗДЕЛ 1

Вещества от списък I

1. Предоставя се списък на действащото понастоящем законодателство, което е било прието от държавата-членка за предотвратяване на вкарването в подземни води на веществата от списък I.

2. За първия отчетен период следва да се предостави следната информация:

а) предоставя се списък на разрешенията, които са били издадени по време на отчетния период, тяхното географското местоположение, датата на разрешението, посочват се основните съблюдавани технически предпазни мерки и се уточнява дали обектът е включен в описа на разрешенията, изискван по силата на член 15;

б) за всеки обект, който е получил разрешение през отчетния период, се предоставя информация относно условията, съдържащи се в разрешението по отношение на веществата от списък I, като следствие от член 10 (четвърто тире).

3. Предоставя се списък на обектите за премахване и изхвърляне на отпадъци (различни от онези, посочени в точка 2, буква а)), които са вписани понастоящем в описа на разрешенията, изисквани по силата на член 15. Посочват се също географското местоположение и датата на разрешението за всеки обект. По избор, се предоставя резюмирано описание.

4. а) Има ли подземни води, в които изхвърлянето е разрешено, в съответствие с член 4, параграф 2?

б) Ако „да”, се предоставя списък на разрешенията, които са били издадени. Ако е възможно, се посочва географското местоположение и датата на разрешението.

5. а) Използвани ли са разпоредбите на член 4, параграф 3?

б) Ако „да”, се предоставя списък на разрешенията, които са били издадени. Ако е възможно, се посочва географското местоположение и датата на разрешението.

РАЗДЕЛ 2

Вещества от списък II

1. Предоставя се списък на действащото понастоящем законодателство, което е било прието от държавата-членка за ограничаване на вкарването в подземни води на веществата от списък II.

2. За първия отчетен период следва да се предостави следната информация:

а) предоставя се списък на разрешенията за директно изхвърляне на веществата от списък II, издадени по време на отчетния период, тяхното географското местоположение, датата на разрешението и се посочва дали обектът е включен в описа на разрешенията, изискван по силата на член 15;

б) колко заявления са били подадени през отчетния период, за разрешения за премахване или изхвърляне на отпадъци, с цел изхвърляне на материал, който би могъл да доведе до непряко изхвърляне на вещество или вещества от списък II?

3. Предоставя се списък на обектите, където директното изхвърляне на веществата от списък II е разрешено (различни от онези, посочени в точка 2, буква а)), и които са включени понастоящем в описа на разрешенията, изисквани по силата на член 15. Посочват се също географското местоположение и датата на разрешението за всеки обект. По избор, се предоставя резюмирано описание.

4. За първия отчетен период се предоставя следната информация:

а) колко заявления са били подадени по време на отчетния период за изкуствено възстановяване по силата на член 6?

б) предоставя се списък на издадените разрешения, географското местоположение, датата на разрешението и се посочва какъв е водният източник, използван за възстановяването.

РАЗДЕЛ 3

Изисквания за мониторинг

1. Описва се системата за мониторинг, която е била приета в съответствие с член 13.

NB: Информацията относно този въпросник трябва да се представя под формата на карта.

VI A. СХЕМА НА ВЪПРОСНИКА ЗА ДИРЕКТИВА 75/440/ЕИО

1. *Планове за действие, предвидени в член 4, параграф 2 – само води А3 е необходимо да бъдат включени в първия отчетен период*

- а) географското местоположение на водата
- б) параметърът(ите), които трябва да бъде(т) подобрен(и)
- в) целите за качеството, които трябва да бъдат постигнати
- г) програмата за подобряване, включително информация относно план графика, мерките, които трябва да бъдат взети и планираните инвестиции⁽¹⁾.

2. Планове за управление, предвидени в член 4, параграф 3

- а) географското местоположение на водата
- б) параметърът(ите), които трябва да бъде(т) подобрен(и)
- в) целите за качеството, които трябва да бъдат постигнати
- г) програмата за подобряване, включително информация относно план графика, мерките, които трябва да бъдат взети и планираните инвестиции

3. *Дерогации от член 8*

За всяка дерогация, да се посочи:

- а) наименованието и географското местоположение на водата
- б) съответните параметри
- в) срокът на дерогацията, включително датата, на която тя започва и свършва
- г) кратко описание, посочващо причините за дерогацията.

4. В допълнение към горното, държавите-членки следва също така да предоставят информация относно законодателството, което са приели за изпълнение на директивата.

NB:

а) Предоставената информация по въпроси 1, 2, 3 и 4 трябва да се изпрати само веднъж за целия отчетен период.

б) Въз основа на информацията, предоставена от държавите-членки в отговор на въпроси 1, буква г) и 2, буква г) Комисията ще решава дали тези въпроси са достатъчни или за в бъдеще ще се изисква по-подробна информация.

⁽¹⁾ Умоляват се държавите-членки да предоставят най-точната си прогнозна оценка на инвестициите

VI Б. СХЕМА НА ВЪПРОСНИКА ЗА ДИРЕКТИВА 79/869/ЕИО

1. Предоставя се списък на законодателството, прието за изпълнение на директивата.
2. За всеки параметър се посочва:
 - а) метода на измерване;
 - б) номер CEN, ISO или друг стандартен метод, ако е използван такъв;
 - в) обхват на годишната честота на вземане на проби и анализ.

VII. СХЕМА НА ВЪПРОСНИКА ЗА ДИРЕКТИВА 80/778/ЕИО

РАЗДЕЛ 1

Правно транспониране и пределно допустими норми

1. Предоставя се списък на действащото понастоящем законодателство, прието от държавата-членка за изпълнение на директивата.
2. а) Били ли са фиксирани някакви пределно допустими норми от държавата-членка за различните параметри, изброени в директивата?
 - б) Ако „да”, се посочва позоваването на съответния правен акт и се предоставя списък на пределно допустимите норми, приети за всеки параметър.
 - в) Ако „не”, се посочва кога е най-вероятно такива пределно допустими норми да бъдат приети.
3. а) Били ли са приети специални разпоредби по силата член 17 от директивата във връзка с информацията, отнасяща се до годността на водата за хранене на кърмачета?
 - б) Ако „да”, се посочва позоваването на разпоредбите и се предоставя копие от тях.
4. Предоставя се информация относно това, как се проверява качеството на водата, и се посочва името на отговорния за това орган на власт.

NB:

- а) Този раздел е необходимо да се актуализира само в бъдещите доклади.
- б) За въпрос 4, е достатъчно много кратко описание на начина, по който се контролира качеството на водата.

РАЗДЕЛ 2

Резюмирана информация относно водните запаси

1. Какъв е общият брой на водните запаси, понастоящем експлоатирани в държавата-членка? (Включват се само запаси, обслужващи население над 5 000 души, и се посочват начините на идентифициране на водните запаси.)

2. а) Какво е населението, което се обслужва от тези водни запаси? (Ако е необходимо, се предоставя оценка.)

б) Какво е съотношението, в проценти, на общия брой на населението на държавата-членка, което се обслужва от тези водни запаси? (Ако е необходимо, се предоставя оценка.)

3. Какво е общото количество вода, което се черпи всяка година от горе упоменатите водни запаси? (Ако е необходимо, се предоставя оценка.)

4. Какъв е броят на водните запаси, които се използват главно или изцяло от предприятия за производство на хранителни продукти? (Отговор – по избор.)

5. Какви са основните източници на вода и какъв е приносът на всеки един от тях за годишното потребление от държавата-членка?

а) Повърхностни води

б) Подземни води (ако е необходимо, се предоставя оценка)

в) Други

6. Предоставя се информация съгласно изискванията на член 6, параграф 1 относно промишлените сектори, в които здравословният характер на крайния продукт не се влияе от качеството на използваната вода.

NB: Информацията, предоставена в раздели 1 и 2, е необходимо да се дава само веднъж за целия отчетен период.

РАЗДЕЛ 3

Годишен отчет за качеството като цяло

1. За всеки параметър от приложение I към директивата, измерен в съответствие с член 12, параграф 4, се посочва следното⁽¹⁾:

а) общият брой на анализите, извършени във връзка с прилагането на директивата;

⁽¹⁾ Само водни запаси, обслужващи население над 5000 души е необходимо да бъдат включени.

- б) общият брой на анализите, които съответстват на следната класификация, където директивата предвижда норма МАС⁽²⁾:

Клас	Описание
А	Пределно допустими норми, по-малки или равни на МАС
Б	
	Пределно допустими норми, надхвърлящи МАС

РАЗДЕЛ 4

Годишно обобщение на информацията относно източниците на водоснабдяване, които са обект на дерогации в съответствие с членове 9 и 10 и годишна информация относно източниците на водоснабдяване, които не са в съответствие с изискванията на директивата

1. За всеки източник на водоснабдяване⁽¹⁾, който превишава МАС⁽²⁾, да се посочи:
 - а) наименованието и географското местоположение на източника на водоснабдяване;
 - б) обслужваното население (ако е необходимо, да се представи оценка).
 - в) количеството на доставената вода (ако е необходимо, да се представи оценка).
 - г) при предоставена дерогация, съответният(те) параметър(и) и стойността(ите), спрямо която(ито) е предвидена дерогация;
 - д) дали дерогациите са били предоставени съгласно член 9, параграф 1, буква а), член 9, параграф 1, буква б), член 10, параграф 1 или член 10, параграф 2;
 - е) срокът на дерогациите, включително датите, на които те влизат в сила и изтичат;
 - ж) кратко описание, посочващо основанието(ята) за дерогациите;
 - з) когато няма дерогация, съответният(тие) параметър(и), както и броят на извършените анализи, броят на анализите, които са показали превишаване на МАС; необходимата информация за оценка на сериозността на неспазването на МАС, средно и максимално превишаване и времетраенето на това превишаване;
 - и) за всеки параметър, който не е в съответствие с МАС, причината(ите) за несъответствието;
 - й) мерките, които са взети за опазване на общественото здраве в случай на сериозни превишавания (по избор);

⁽²⁾ По същия начин трябва да се работи с MRC.

к) дали съществува програма за подобряване, която да осигури бъдещо съответствие:

- ако има, да се опише накратко предвидената програма, мерките, които следва да се вземат, предложеният график, необходимите инвестиции и др.
- ако няма, да се опишат накратко причините за това, че няма или не е необходима програма за подобрене.

NB:

За въпрос 1, буква к) се изисква само кратък описателен отговор.

VIII. СХЕМА НА ВЪПРОСНИКА ЗА ДИРЕКТИВА 76/160/ЕИО

Следната информация трябва да се предостави в цифров вид, като се спазва следният формат:

ОПИСАНИЕ НА ФАЙЛОВЕТЕ С ДАННИ

1. **Файл относно географските местоположения (файл, съдържащ референтна географска информация)**

Обозначение	Размер на шрифта	Съдържание
Numind	ШРИФТ 18	код за достъп
регион	ШРИФТ 30	име на региона
провинция	ШРИФТ 20	име на провинцията
община	ШРИФТ 35	име на общината
Prelev	ШРИФТ 45	име на водите за къпане
ширина	ШРИФТ 8	Географска ширина Формат: XSDDMMSS X = N (север) S (юг) S = интервал DD = градуси MM = минути SS = секунди
Дължина	ШРИФТ 8	Географска дължина Формат: YSDDMMSS Y = W (запад) E (изток) S = интервал DD = градуси MM = минути SS = секунди
Код на водата	НОМЕР 1	вид на водата, от която се взема проба Кодове: 1 = морска вода 2 = река 3 = езеро 4 = естуар
Rem	ШРИФТ 80	Свободни коментари

2. **Файл с общи данни (файл, съдържащ обща информация за всички води за къпане)**

3.

Обозначение	Размер на шрифта	Съдържание
-------------	------------------	------------

Numind	ШРИФТ 18	код за достъп
година	НОМЕР 4	Година
Debdat	НОМЕР 8	Начало на сезона за къпане Формат: ГГГГММДД
Findat	НОМЕР 8	край на сезона за къпане Формат: ГГГГММДД
Nobexe	НОМЕР 2	Брой на пробите
Забрана	ШРИФТ 1	Временно забранена вода за къпане Код: 3 = ако е забранена Интервал = не е забранена (по желание)
Rem	ШРИФТ 80	Свободни коментари

3. Файл с данни за параметрите (файл, съдържащ резултати за качеството на водите за къпане по параметър)

Обозначение	Размер на шрифта	Съдържание
Numind	ШРИФТ 18	код за достъп
Година	НОМЕР 4	Година
Parno	НОМЕР 3	Номер на параметъра Формат: PPU Код: PP – код на параметъра U – код на под-параметъра
Parnob	НОМЕР 2	Брой на анализите на този параметър
Parnodi	НОМЕР 2	Брой на резултатите, надвишаващи задължителните стойности
Parnodvin	НОМЕР 2	Брой на резултатите, надвишаващи националните пределни стойности
Parnodg	НОМЕР 2	Брой на резултатите, надвишаващи водещите стойности
Честота	ШРИФТ 1	Честота на измерванията Код: Y – най-малко на всеки 14 дена N – не е задължително да са най-малко на всеки 14 дена
Rem	ШРИФТ 80	Свободни коментари

Описание на кода за достъп:

Пълният код за достъп следва да бъде единствен (това означава да се появява само веднъж в целия файл) и трябва да се запази в течение на бъдещите години; когато се прибави нова станция, тази станция следва да получи нов код, който никога преди не е съществувал. Ако се промени само името на водата за къпане, кодът за достъп и местоположението следва да останат непроменени.

Размер на шрифта	Съдържание
ШРИФТ 1	Код на ниво 0 (страна) ⁽²⁾
ШРИФТ 1	Код на ниво 1 (регион) ⁽²⁾
ШРИФТ 1	Код на ниво 2 (провинция) ⁽²⁾
ШРИФТ 1	Код на ниво 3 (отдел) ⁽²⁾
ШРИФТ 2	Код loc ниво 1 (община) ⁽³⁾
ШРИФТ 3	Код loc ниво 2 (община) ⁽³⁾
ШРИФТ 9	Код водите за къпане ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Това поле следва да се попълни, като се използва кода на водите за къпане, както е дефиниран от държавата-членка, ако такъв съществува и ако е единствен. В противен случай ви препоръчваме да номерирате водите за къпане последователно по единици от ниво 3 по NUTS.

⁽²⁾ Номенклатурата на териториалните статистически единици (NUTS), приета от Евростат, е обяснена в таблица 1.

⁽³⁾ Номенклатурата на местоположенията (Loc), приета от Евростат, е обяснена в таблица 2.

„Пълният списък с кодовете и наименованията на регионите и общините се предоставя от държавите-членки на отделен диск от 3,5 инча.”

4. Допълнителен файл: „read me” (свободен формат)

- Посочват се аналитичния метод(и), използван(и) за оценка на съответствието с директивата.
- Кратко описание на схемите за подобряване на районите с вода за къпане, които не съблюдават императивните норми на директивата, включително план график за строителните работи и необходимите инвестиции.

NB: За методите за анализ трябва да се предостави само кратка информация.